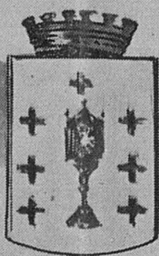
CENTRO GALLEGO



MORANTE

PRESTIGIOS ESPAÑOLES



El ilustre profesor de Física Don Blas Cabrera, designado para desempeñar este año la cátedra de cultura española en las Universidades de Buenos Aires y de Montevideo, - que sostienen las Asociaciones Culturales Españolas -

INSTRUCCION PROTECCION RECREO



Año IV. Montevideo, 31 de Agosto 1920 Núm. 45



2.ª ÉPOCA

ÓRGANO DE LA COLECTIVIDAD GALLEGA EN EL URUGUAY

Redacción y Administración: Calle 18 DE JULIO, 886  Teléfono: LA URUGUAYA, 3081 - Central

A nuestros consocios

Una noticia agradable

Nuestros consocios tienen ya conocimiento de los trabajos que venía desarrollando esta Comisión Directiva para resolver un problema que a todos nos preocupaba hondamente: la nueva sede social. Tratábase de encontrar un edificio que reuniera las condiciones debidas, o bien un terreno para edificar, pero siempre en un paraje céntrico, lo más céntrico posible. Forzoso es reconocer que la época, por la alta valorización de las fincas, no nos era muy favorable. Contamos con recursos hasta cierto punto limitados, y la más elemental prudencia nos aconsejaba, por el futuro bienestar de la sociedad, no aventurarnos en una operación descabellada.

El problema acaba de resolverse en parte, y así nos cabe la satisfacción de comunicarlo a todos nuestros asociados. La Directiva acaba de rematar la finca señalada con los números 866 al 870 de la calle San José, casi esquina a Andes,—punto céntrico, como comprendereis—, por la suma de 31.000 pesos. Mide este terreno unos cuatrocientos metros y pico y en él se proyecta levantar un edificio que constará de tres pisos, los necesarios paar instalar cómodamente todas las dependencias del Centro Gallego. La idea es magnífica, y no se nos oculta que habrán de allanarse aún ciertas dificultades de índole económica antes de ver realizados nuestros proyectos. No obstante, creemos contar con el concurso decidido de muchos de nuestros consocios para llevar adelante esta empresa, de cuyo éxito final no dudamos un instante.

Así, pues, el Centro Gallego no tardará en contar con un edificio propio, digno de su importancia siempre creciente.

El futuro Puerto de Vigo

Por FRANCISCO GRANDMONTAGNE



Llegada al puerto de Vigo del primer transatlántico norteamericano que inauguró la nueva línea de navegación con Nueva York

San Sebastián, 1920.

Amigos, no vigueses, me dicen que éstos presumen de cierto espíritu británico en el anhelo y la acción. Los hijos de Vigo sienten, efectivamente, notoria simpatía por Inglaterra, con la cual se hallan en contacto diario por el movimiento de la navegación. Pero su carácter, por lo demás profundamente hispánico (conozco pocas ciudades donde esté más arraigado el sentimiento de la unidad nacional) guarda hoy mayor semejanza, por sus anhelos de celeridad en la acción, con el espíritu norteamericano. Una circunstancia de actualidad palpitante influye poderosamente en esta inclinación de los vigueses. Entre Vigo y Lisboa existe gran competencia por preponderar en el tráfico marítimo y ejercer mayor atracción sobre las compañías navieras. En ambas ciudades se proyectan grandes puertos. Y, según parece, los capitalistas y constructores ingleses manifiestan interés por Lisboa, mientras los norteamericanos son decididos partidarios de Vigo, queriendo hacer de este punto cabecera de línea en la navegación transatlántica entre Europa y los puertos de la Unión. No hace falta mayores explicaciones para comprender la adhesión americanista que se ha apoderado del espíritu de Vigo.

El entusiasmo por el futuro puerto es general en la activa y progresista ciudad gallega. No debería ser menor en el resto de España, pues no se trata de un interés exclusivamente local, sino de una obra de gran con-

veniencia y trascendentes proyecciones para toda la nación.

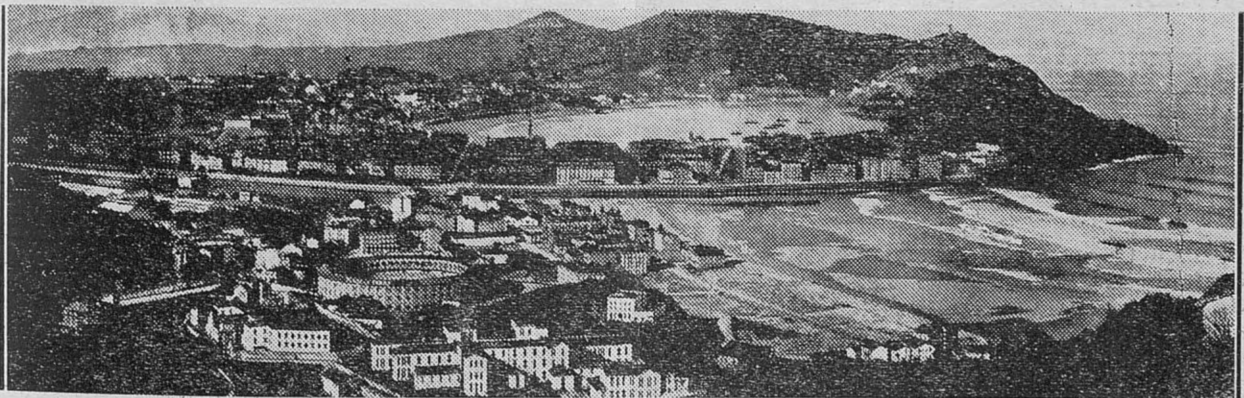
Ningún punto reune las condiciones de Vigo para ser el puerto intercontinental de España. Sólo se trata de que el esfuerzo humano complete la maravillosa obra de la naturaleza. No se requiere cortar el mar abierto por medio de formidables escolleras, como ocurre en otras partes. Las islas Cíes, rompeolas naturales, quebrantan con su pétrea y eterna resistencia el embate impetuoso del océano, que entra sosegado en una bahía cuya superficie abarca la enorme extensión de 5.500 hectáreas. La impresión que se sufre llegando de mar afuera no puede ser más grata. Como se sabe, el mar es bravísimo en las costas de Portugal y Galicia, sobre todo cuando reinan las galernas o vendabales del Noroeste. Los mayores trasatlánticos saltan entonces como nueces vacías. Las moles de hierro que forjó la industria del hombre dan la impresión de una fragilidad semejante a las jaulas de paja en que se encierra a los grillos. Este mar es un gran humilladero de todos los orgullosos. Zarandeado entre las estrellas y las espumas, no hay volteriano que no sienta ganado su espíritu por una profundísima fe religiosa. El miedo no es zonzo... ni incrédulo. De pronto, cruzadas las islas Cíes, el buque nos da nuevamente la sensación de su férrea solidez y de su pesada contextura, volviéndonos el corazón al cuerpo y a la mente la idea de que los hombres ¡qué caray! hacen realmente cosas grandes. En este ¡caray! habéis de ver el retorno del orgullo, ha poco náufrago, acoquinado, muerto de espanto, ante el empuje y el bramido de aquellos Andes líquidos que tan pronto nos levantaban en sus crestas como nos hundían en los antípodas. La transición es rapidísima. De los bandazos más terribles se pasa al más dulce sosiego. Hemos entrado en la ría de Vigo.

Vigo es hoy el segundo puerto español en movimiento de viajeros. El primero es el de La Luz, en Las Palmas, que abarca la doble circulación del Atlántico y del Mediterráneo. Pero el de La Luz no es como el de Vigo, un puerto de embarco de emigración y de pasajeros de España y del continente. Por Las Palmas cruzan los viajeros y los emigrantes, pero no ascienden ni descienden allí; es puerto de tránsito. De manera que, en realidad, puede considerarse al de Vigo como el primer puerto español de pasaje. Su embarco y desembarco realízanse hoy penosamente en vaporcitos y lanchas, pues sólo existe un corto muelle con un calado de tres metros en bajamar equinoccional. Los días (frecuentemente ocurre) en que coincide la llegada de tres o cuatro trasatlánticos de Nueva York, Buenos Aires, Méjico y Cuba, prodúcese gran confusión, por falta de espacio, doblemente si a este movimiento se une el arribo de la escuadra inglesa o de divisiones navales de algún otro país. Al crecimiento constante del movimiento viajero hay que añadir el considerable aumento del tráfico pesquero y de cabotaje. Hace veinte años, sólo había 125 embarcaciones de pesca, la mayor parte lanchas y traineras. Hoy, entre vaporcitos, traineras, gamelas y botes, el número alcanza a 1.124, debiendo agregarse las 760 embarcaciones de Cangas, puertecillo de enfrente, comprendido también dentro de la bahía de Vigo. El movimiento de este puerto puede sintetizarse en estas cifras: arriban anualmente más de dos mil vapores de carga y de pasajeros; llegan, en viajes de instrucción, no menos de 70 buques de guerra; y existen, para el tráfico pesquero, alrededor de dos mil embarcaciones.

Todo este intenso movimiento requiere que no se demore por más tiempo la construcción de un gran puerto. Así lo ha comprendido el Estado español. El Senado aprobó hace poco una ley que autoriza un empréstito para realizar la obra, señalando el tipo de interés al capital a invertirse, que será de cien millones de pesetas. El asunto quedó pendiente de la aprobación de la Cámara de Diputados. La última crisis y el cierre inmediato de las Cortes impidieron la solución definitiva. La política..., pero sigamos hablando de cosas útiles y gratas.

El anteproyecto del futuro puerto es obra de uno de nuestros primeros ingenieros, don Eduardo Cabello y Ebreutz. No he de describir aquí en detalle su trazado. Como digo más arriba, no se trata de vencer el ímpetu del mar, ya dominado por los malecones naturales de las islas Cíes. La obra se realizará dentro de las sosegadas aguas de la bahía. Abarcará el puerto una extensión de cinco kilómetros, desde punta de Bouzas hasta la playa de Guixar. El ingeniero Cabello, con excelente visión del porvenir, divide la obra en tres secciones: una destinada al tráfico co-

NOTAS ESPAÑOLAS



San Sebastián, la hermosa ciudad cantábrica, donde acaba de reunirse el Consejo de la Liga de las Naciones

NUESTRAS FIESTAS

EL GRAN BAILE DEL 24



Un lindo grupo de bellas concurrentes a la fiesta

El día 8 del corriente mes se celebró un recibo social en nuestros salones, que se vieron con tal motivo animadísimos.

Es de advertir que estos recibos de tarde obtienen cada vez mayor éxito y de ello nos felicitamos.

Conmemorando el aniversario de la independencia uruguaya, se celebró en la noche del día 24 un baile, un gran baile que dejará gratos recuerdos en la memoria de cuantos a él asistieron. Fué contratada para esta fiesta la afamada orquesta del profesor Carlos Warren, y no sería aventurado asegurar que ella contribuyó no poco al éxito de la velada.

Fué éste uno de los grandes bailes celebrados en esta casa. Animación, sana alegría y, sobre todo, corrección, esa exquisita corrección y esa cultura que nos place observar en todas nuestras fiestas.

Se bailó con entusiasmo, aunque no muy cómodamente—digámoslo en honor de la verdad—porque nuestros salones estaban materialmente atestados de gente, hasta las primeras horas de la madrugada. Sería difícil tarea dar aquí una nómina completa de las familias que asistieron a la fiesta. Recordamos, sin embargo, haber visto a las de Varela, Rodríguez Cardansa, Allo, Alvarez, Añon, Prado, Triunfo, Cea, Manzanares, Prada, Urruburu, Martínez Castro, Montero, González y González, Abal, Peyrallo, Castro, Fortuny, Facal, Calvo, Fernández, Salgueiro, Barreiro, Souto, Grela, Amado, Francesch, Magariños, Sueiro, Barreira, Abella, Novoa, Vázquez, Sánchez, Casal, Pambin, Sexto, Ibáñez, Vidal, etc.

---

mercial; otra a las embarcaciones pesqueras y a los veleros de cabotaje; y la tercera, que se halla en el centro, estará destinada a los grandes trasatlánticos y al movimiento de pasajeros. La bahía quedará cortada, entre Bouzas y Guixar, en toda la línea del puerto, por un muro, desde el cual se adelantarán varios espigones que formarán magníficas y sosegadas dársenas. Según el proyecto, se ganarán al mar cerca de cien mil metros cuadrados de terreno, divididos en tres parcelas, cuyo valor se calcula en cincuenta pesetas el metro. El costo de la obra disminuiría así en cinco millones.

Por sus condiciones naturales de abrigo, por la amplitud de su bahía, de aguas limpias, exentas de escollos y cieno; por su serena tranquilidad y hondo calado, Vigo será sin disputa el mejor puerto de Europa, una vez realizados los trabajos que completen la magnífica obra de la Naturaleza.

El proyecto del ingeniero Cabello da al puerto un calado de 13 metros, que ningún otro tiene actualmente; pero esta misma profundidad, como se observará en el plano, puede ser ampliada fácilmente a 16 metros y aun más, si futuras necesidades lo requiriesen.

Como advertí al principio, los norteamericanos demuestran vivo interés en este puerto. La "Fondation Company", que ha sido la constructora del puerto de Burdeos durante la guerra, se ha ofrecido a ejecutar las obras empleando para ello todo el "outillage" y diversos materiales que aún tiene en Francia. Se compromete, además, a cubrir el 30 por ciento del empréstito que se levante para la ejecución de las obras. De manera que, al convertirse en la principal accionista del puerto la mismo compañía constructora, indica con ello la fe que tiene en el porvenir de Vigo.

Parece, según me han informado los hombres de negocios de Vigo, que los norteamericanos desean tener en Europa un puerto "suyo", entendiéndose, claro está, que este pronombre posesivo sólo indica la natural influencia comercial derivada de ser los constructores y primeros accionistas. Como en la ejecución de la obra no hay que luchar con el mar abierto para sujetarlo, pues el puerto está naturalmente formado, la "Fondation Company" afirma que en dos años estarían acabados los trabajos.

Termino. Mis impresiones personales me permiten anunciar a los numerosos hijos de Vigo, y, en general a los gallegos radicados en esas repúblicas americanas, que pronto esta Arcadia que se llama Galicia podrá ofrecer a los peregrinos de la belleza que la visiten, un puerto tan amplio, sosegado y hermoso como los campos que lo rodean y ciñen...

Las minas de Villaodrid

La Sociedad Minera de Villaodrid (Lugo) ha contratado la venta de 50.000 toneladas de mineral de hierro, calcinado, con destino a Alemania.

Con este motivo se han encendido hornos que permanecieron apagados durante la guerra y comienza a renacer la actividad en las minas, en el ferrocarril y en este puerto.

Parece que al contrato que acaba de formalizarse seguirán otros de tanta o mayor importancia.

Ecos de la visita del rey a Barcelona



Don Alfonso, después de su llegada a Barcelona, presenciando el desfile de las tropas desde los balcones de la Capitanía General

Progreso industrial de Galicia

ESTABLECIMIENTO
DE ALTOS HORNOS

Se dice que serán establecidos en Ribadeo, y por una empresa española. Añádese que la mayor parte del capital procede de Bilbao, de la invicta villa que tan alta prosperidad alcanzó precisamente a favor de la explotación de los yacimientos del mineral de hierro. Agréguese, además, que la nueva empresa adquirirá (si a estas fechas ya no lo ha adquirido) el importante coto minero de la Silvarosa (Vivero), que antes de la guerra explotaban capitales alemanes y que hubo de suspender sus trabajos a raíz de la conflagración mundial, y que cuenta también con los yacimientos de Villaodrid, y como reservas para la futuro,—un futuro relativamente próximo—, las riquezas que encierra en su subsuelo la sierra de Meira. Se citan nombres de acaudalados industriales bilbaínos se habla de cifras que ascienden a millones de pesetas, y se da como muy probable para un plazo corto la transformación del puerto y de la villa ribadense, que lograría, con los Altos Hornos, prosperidades y bienandanzas jamás soñadas ni aun por las imaginaciones más optimistas...

El dinero en Bilbao abunda hoy, acaso como en ninguna otra población española; allí es conocido hasta en sus menores detalles el negocio de los Altos Hornos; de suerte que es para aquellas gentes tan familiar como para la generalidad el establecimiento de una tienda de ultramarinos o de mercería, el emplazamiento de la importante industria. Ribadeo tiene excepcionales condiciones, ya que tiene próximos y casi equidistantes los carbones de Asturias y los hierros gallegos en cantidades inagotables durante muchos años. Para la explotación de los hierros ya fundidos tienen su puerto, que si hoy no reune las mejores condiciones, se le dará un profundo dragado o se procederá a la construcción de un embarcadero en lugar adecuado en el que puedan fondear barcos de gran tonelaje.

En las tiendas, en los cafés, en las provisiones; pedid únicamente artículos españoles.

El Dr. Avelino Gutiérrez

IMPRESIONES DE SU VIAJE A ESPAÑA

Después de una permanencia de varios meses en España, acaba de regresar a Buenos Aires nuestro ilustre compatriota el doctor Avelino Gutiérrez, presidente de la Asociación Cultural Española de aquella capital.

El doctor Gutiérrez, a su paso por Montevideo, ha hecho muy importantes declaraciones acerca de la situación actual en España, a un redactor de nuestro querido colega "El Diario Español". De esta entrevista copiamos los siguientes párrafos, por considerarlos de sumo interés para nuestros lectores:

"En la cubierta del "Infanta Isabel", nos habló largamente don Ave-



lino Gutiérrez de su reduplicada, intensísima devoción por España. Quien como él pasó lo mejor de su vida presenciando el inquieto, desasosegado y cuasi epiléptico funcionamiento de la titánica economía argentina, poco podía admirarse de las actividades capitalistas de país alguno de Europa, donde una pausa discreta cohibe las aceleraciones del pulso financiero; y sin embargo, este espectador nada impresionable se asombró de ver el cambio operado en la vida económica española, no por comparación a la claustral estática de otros tiempos, sino en compulsa con la dinámica de las economías más arriesgadas en todo el mundo, a la hora presente. El capital español—nos decía el doctor Gutiérrez—no lleva ya la marcha de timidez, encogimiento y soledad que antes lo caracterizaba como cobarde; tiene hoy una osadía que asusta, llegando a riesgos que parece locura desafiar. Especialmente el capital bilbaíno, es temerario, expansivo, conquistador, pues se difunde por toda España en múltiples industrias, ferrocarriles, construcciones navales, tranvías, metropolitanos, puertos, explotaciones mineras, presas, canales de riego, saltos de agua, urbanización de grandes ciudades, empréstitos, hoteles, casinos, empresas editoriales y mil otras aplicaciones diversísimas, nuevas y aventuradas.

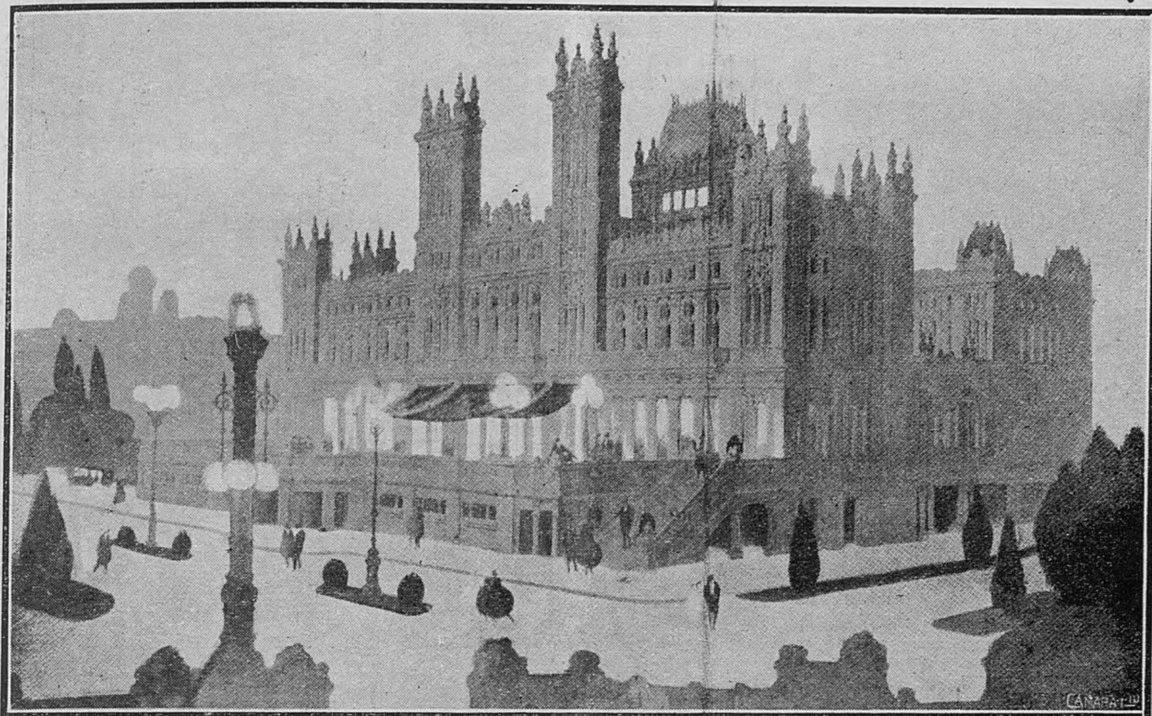
La alabanza sensata y razonada—tan distante del ciego optimismo como de la sistemática negación—alcanza casi lo mismo que al progreso económico de España, a su progreso intelectual. En su viaje a la patria vió el doctor Gutiérrez los varios institutos de investigación científica, creados al margen de las Universidades, y observó la mejora de éstas, y visitó numerosas Escuelas de Artes y Oficios, y se sorprendió ante las magníficas Universidades Industriales, y advirtió el adelanto de los Institutos de Enseñanza Secundaria y de las Escuelas Normales, y comprobó, en fin, que en grado sumo se multiplicaron las escuelas primarias, donde el maestro ya es un funcionario selecto y bien remunerado, y donde la enseñanza es un verdadero acierto pedagógico.

Pero lo que sobre todo hizo grata la impresión del visitante — casi extranjero, por larga ausencia, en su patria—fué el conocimiento de una legión numerosa y brillante de intelectuales laboriosos, devotos del estudio, ansiosos de reputación, codiciosos del progreso en que ha de cifrarse muy pronto la moderna gloria de España. Si este movimiento espiritual que acabo de presenciar en España, sigue durante algunos años—concluyó diciéndonos el doctor Gutiérrez—el mundo no tardará en asombrarse de adelantos que no contaba deber a nuestra patria y que logrados por ella, la conquistarán puesto preeminentísimo en las filas del progreso científico universal."

Noticias de Galicia

Han comenzado los trabajos de acaparamiento de materiales para

El gran Casino de La Coruña



Proyecto de un gran Casino Hotel, para construir en La Coruña, presentado a la Exposición Nacional de Bellas Artes por el ilustre arquitecto señor González del Villar, y que ha sido premiado con una Gran Cruz

comenzar las obras del gran hospital de Santa María de Lugo.

—El 6 de Julio se celebró en la jefatura de Obras Públicas de Pontevedra la subasta de la construcción de las siguientes obras:

Puente económico sobre el Tea en la parroquia de Moreira.

El camino que partiendo de la carretera de Villacastín a Vigo, en el puente Bargiela de la parroquia de Arcos, pase por el lugar de Valverde de la parroquia de Santiago, iglesia de Celeiros, pinar de Guillade, camino de Gurreira y termine en la iglesia de Guillade.

El camino que partiendo de la capilla de los Remedios y pasando por la iglesia de Rivadetea, Rua Nova y Bemposta termine en el barrio de Portela de Padrones.

Por ser estas obras muy necesarias, se celebra con regocijo la subasta.

—Se celebró en el Ministerio de Fomento la subasta del tranvía de la Coruña a Sada. Resultó adjudicataria la compañía de tranvías de la Coruña, la cual comenzará las obras inmediatamente.

—Dice "Heraldo de Villalba": Además de las escuelas de la Torre, Villapedre y San Simón de la Cuesta, ha sido creada otra en la inmediata parroquia de Tardad.

Así es como se trabaja por la comarca y por la región. Caminos y escuelas, pan, trabajo, ilustración, cultura. Ya lo consignamos en el número pasado: todo lo que sea proteger y difundir la enseñanza es obra de redención ciudadana.

Nuestros anhelos consisten en eso: en que se construyan muchas vías de comunicación y se levanten muchas escuelas.

Un billete poco afortunado

En una de las últimas sesiones de la C. D., se acordó, a propuesta del señor Pesqueira, adquirir un billete entero del sorteo que había de verificarse el día 24. Todos los miembros de la Directiva y algunos entusiastas consocios contribuyeron a la adquisición de este billete.

La idea era magnífica y hasta patriótica. Se trataba de "sacar" los doscientos mil pesos con que sería favorecido el premio mayor y destinarlos, en su mayor parte, a la construcción del nuevo edificio para el Centro. Y, claro está, a medida que se acercaba la fecha de la gran jugada, la impaciencia iba en aumento, como en vísperas de una gran batalla. Llegó el día del sorteo... que resultó fatal para nosotros. No ya el millón de pesetas, ¡ni siquiera un premio chico obtuvo el billete, en el cual se habían cifrado tantas y tan bellas esperanzas! ¡Qué le vamos a hacer, amigo Pesqueira! Para otra vez será...

Un retrato de Canalejas

Desde hace días luce en la sala de sesiones del Centro un hermoso retrato, de gran tamaño, del ilustre político español que se llamó don José

Canalejas, cuya pérdida puso luto en el corazón de todos los españoles.

Este retrato fué adquirido particularmente por todos los miembros de la C. D.

"Galicia, paraiso de España"

LAS CORRESPONDENCIAS DE "LA PRENSA"

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del muy interesante artículo que insertamos en estas columnas, sobre el futuro puerto de Vigo. Pertenece él a una serie de correspondencias que, con el sugestivo título que encabeza estas líneas, envía desde España a "La Prensa" de Buenos Aires, el ilustre periodista don Francisco Grandmontagne.

Son estas correspondencias fiel reflejo de lo que ve y siente ante el maravilloso paisaje gallego un espíritu culto y exquisito, apto para interpretar la soberana belleza de nuestros jugosos prados o de aquellas ensoñadoras y poéticas rías. En sus primeras crónicas, el señor Grandmontagne nos habla de la provincia de Pontevedra (verdadero milagro de exuberante belleza) y difícilmente puede contener su entusiasmo.

"—¡Oh, Arosa incomparable,—escribe—, dulce como tu nombre! ¿Quién acertará a describirte? ¿Qué palabras tendrán la eficacia de diseñar tus curvas graciosas?"

Constituyen éstas crónicas un sincero y elocuente canto a Galicia, y si se tiene en cuenta que ellas son publicados por el diario de mayor circulación en la Argentina, con profusión de interesantes grabados y en sitio preferente, fácilmente se echa de ver que desde las columnas de "La Prensa" se está haciendo la mejor propaganda galleguista que pudiéramos imaginar. Ello mueve nuestra gratitud hacia aquel autorizado diario argentino, gratitud que desde hoy le debemos todos los gallegos residentes en estos países.

Ferrocarril Lugo-Ribadeo

Una poderosa empresa franco-española ha dado órdenes a dos inteligentes ingenieros para que procedan sin pérdida de tiempo al estudio del ferrocarril Lugo-Ribadeo, vía importantísima que proporcionará a dicha región gallega grandes elementos de progreso.

Ya comenzaron los trabajos de explanación del nuevo ferrocarril, causando grata impresión y enorme entusiasmo este proyecto en todas las localidades que surcará la locomotora.

Se sabe que entre los pueblos que figurarán como estaciones se cuentan la Feria del Monte y Feria de Castro, que por ser importantes centros reportarán a la empresa grandes rendimientos al par que contribuirán a facilitar el desarrollo de estas laboriosas localidades.

PARRAFEO

—¿En que pensas, meu Crispín?
—Que n'a hora en que te vín
tales feitizos hachei
n'o teu ser, que m'alcontrei
apiolado n'un querer
que nunca xa mais sintín!...
—Eso me pasou a mín...
—E segun t'iba tratando
aquil amor foi crecendo,
e tanto te fun querendo
que non durmía, chorando!...
—Y-eu non te quixen? ¡moreno!
—Tí quixéchesme... por chiste,
c'un cariño moi pequeno,
así como quer'o neno
a quen-o coida y-o viste
—¿Non te quixen mais?... ¡zulú!
—Algo mais, pero non forte;
cariño de gratitú,
que nunca tivo a virtú
de perturar hastr'a morte.
—¡Hoxe ves pradicador!...
—¡Xa me vou desengañando
d'o teu volandeiro amor;
por eso estaba pensando
en buscar outro millor!...

. . . .

—Os homes sodes moi burros
en custión d'adiviñar
o cariño d'as mulleres...
¡Tamen os vosos quereres,
as veces son ben cazurros!...
Mais, voute desengañar...

. . . .

¡O cariño que che teño,
drento d'o peito ha d'estar,
e non ch'o ei d'amostrar,
por mais que me tent'o demo,
hastra que cases comigo!...

. . . .

despois... pra cho demostrar...
¡o fondo d'o mar vou contigo!...
—¿Logo, quéresme, por fin!...
—¿E non t'ei querer? ¡Crispín!...

. . . .

¡Míram'a cara, tontín
pra ver s'istes ollos minten...
y-a ver s'os teus s'arrepinten
de ser cegaiños pra min!...

F. Salgado y López-Quiroga.

La enseñanza de la mujer en la Coruña

EXPOSICION DE TRABAJOS

Las alumnas de la Escuela Normal de Maestras de La Coruña han celebrado una Exposición de trabajos hechos por ellas mismas.

La Exposición constaba de secciones para Labores, Economía doméstica, Dibujo, Caligrafía y Geometría, Pedagogía, Ciencias físicas y naturales y Geografía.

La Sección de Pedagogía comprendía tres partes: Didáctica, Pedagogía experimental y trabajos de aplicación a la Escuela. Veíanse en la primera numerosos escritos y dibujos, reflejo de la labor durante el curso; en la segunda, el material para el estudio psicológico, según los métodos Binet, Toulousse y Rossoline, y en la tercera figuraban numerosos trabajos de aplicación, entre ellos datos antropométricos obtenidos por las alumnas, muchos de ellos expresados en gráficos comparativos, datos obtenidos en el examen de niñas de la escuela graduada agregada a la Normal.

La Sección de Geografía era también muy interesante.

La Exposición ha sido visitada por toda La Coruña, que ha hecho objeto de efusivas manifestaciones de admiración por su labor notabilísima e intensa a profesoras y alumnas.

No ha podido ser más brillante la muestra de lo que es la enseñanza de la mujer en La Coruña.

El Banco de La Coruña

SUCURSALES EN LUGO Y FERROL

Escribe un diario de Lugo:

El Banco de La Coruña instaló hace algún tiempo una sucursal en El Ferrol, y recientemente otra en Lugo.

Parece ser que entre sus proyectos figura el de no limitarse al mecanismo de negocios de efec tos y cupones, cuentas corrientes, depósitos de valores y cambio de moneda extranjera, sino que piensa iniciar operaciones de crédito adecuadas al aspecto económico de las comarcas en que actúan estos centros.

Por encima del mecanismo autómata de las mencionadas operaciones, quiere desarrollar un espíritu de fomento de las producciones peculiares de cada provincia, puesto que si inmediatamente favorecerá los intereses de los particulares, indirectamente redundará también en beneficio del propio Banco todo lo que sea aumento de la riqueza donde opera.

Y como quiera que la provincia de Lugo se caracteriza por sus grandes condiciones agrícolas y especialmente ganaderas, tiene ya en preparación la organización de préstamos agrícolas y pecuarios, efectuándolos no sólo a las muchas sociedades agrarias constituídas, sino al pequeño labrador, con objeto de fomentar el desarrollo de la principal riqueza de este país, liberando así al agricultor de los préstamos usurarios que hoy pueden pesar sobre él, como el de aparcería y otros, y dándoles además facilidades para que pueda disponer de dinero en los momentos oportunos para la adquisición de abonos, maquinarias, ganado, semillas, etc.

Sería de desear que, entre otras operaciones de crédito análogas, se facilitasen los primeros pasos de todo emigrante gallego al llegar a América, encauzando su vida económica bajo al protección de entidades bancarias de este género.

Autocrítica de "A man d'a Santiña"

A farsada quere ser un anaco de vida que topéi ao pé da porta.

Santiña vive e Dios daralle, para ben de todos os que nos enche de rayolas de sol de primaveira, moitos anos de vida doce e axeitada.

Santiña ten un libriño de tapas de carey e broche de prata que leva a misa os días de festa e no que reza ao saltar do leito, de xoenllos diante de unha Nosa Señora de talla fina, as oraciós de mañán.

Marca a folla na que escomenzan as pregarias mañaneiras c'un papeliño no que unha man que acariño una de pequena e un corazón que adorouna como filla esquirbiron ontrora, estas liñas de benquerer:

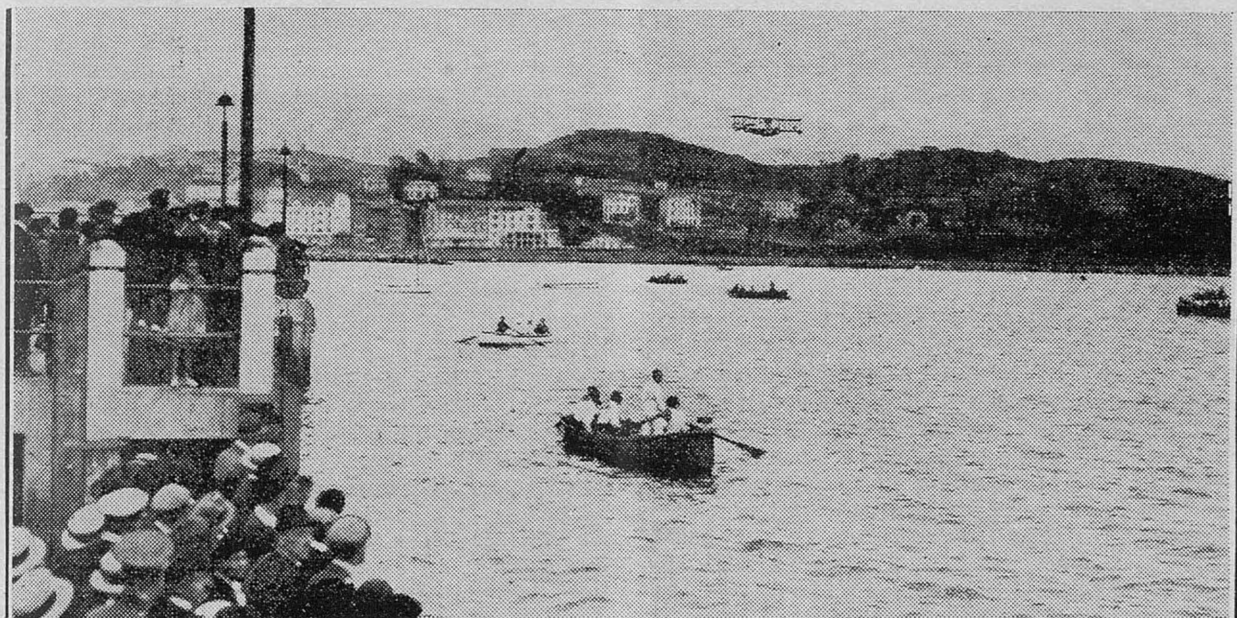
Non pido que seias santa,
chégame que seias boa:
aguda que firas, non;
e, menos mosquiña morta.
Os probes, pan e quentura
os nenos, bicos e rosas,
os vellos, brazo e consolo;
a todos, alma ridora.
Eirexa, toda a que queiras
sin esquencer que na chouza
hai que vixial-a cociña
e que remendal-a roupa.
Música e canto, un pouquiño
é condición que namora
e compre ser cantareira
sin chegar a cantadora.
Amores, pra unha mociña
son o choyo de mais conta
¡alma, vida, corazón!
... o demáis é poca cousa.
Non é perciso ser santa
que seias galega abonda!

Santiña lémbrase todal-as mañans das verbas copleiras e a elas axusta os seus días de virxe san e xeitosa.

Santiña e os seus falan galego. O que a leva ao tabrado non pensou mais que en amostrar como é de mol e milagreira a man das nosas eciñas, o tesouro e dozura que gardan no corazón e canto ten de soave, de garimosa, en beizos de muller, o nosa fala meiga.

Ramón Cabanillas.

LA NAVEGACIÓN AÉREA EN ESPAÑA



Interesante fotografía tomada en Las Arenas (Bilbao) a la llegada del primer avión que inauguró la línea postal establecida entre Bilbao y Bayonne (Francia)

LA VIDA SOCIAL



Enlace Salvador Rama y Antonia Rey, verificado el 24 de Julio último

ENLACES.—En breve contraerán enlace la interesante señorita Amalia Rosa Rodríguez y nuestro compatriota señor Domingo García, activo comerciante de ésta.

—En breve se efectuará la boda de la señorita Sara Santos Arce con el señor Antonio García Pico.

—Se ha presentado al Registro Civil solicitando contraer enlace con la gentil señorita Dolores Cousillas, nuestro estimado compatriota don Manuel Freire, activo comerciante de esta plaza.

—En el curso del mes de Setiembre se realizará la boda de nuestro estimado conterráneo don Antonio Esmoris con la señorita Amalia Recanso.

—La semana pasada se realizó la boda del joven Félix Maruri (hijo), con la gentil y simpática señorita Amelia Beretervide.

En la ceremonia civil actuaron como testigos por parte del novio, los señores Salvador Sosa, Juan J. Segundo, Enrique da Silva, Adolfo Sayago y José Elorza (hijo), y por parte de la novia los señores teniente coronel Luis Felipe Segundo, Horacio Barrán, L. E. Pérez Herrera y Miguel Beretervide.

Apadrinaron la boda el señor Félix Maruri y la señora Carmen S. de Maruri.

Este enlace dió motivo a que se realizara una interesante fiesta que adquirió todos los contornos de un acontecimiento social, dadas las extensas vinculaciones de las familias de los contrayentes.

Los novios fueron muy obsequiados.

Los padres del novio atendieron a los invitados con todo cariño y esmero, saliendo todos los asistentes encantados de las finas atenciones recibidas.

UNION HISPANO - AMERICANA VALLE MIÑOR.—La noche del jueves 12 del pasado tuvo lugar en el elegante Chic Salón, una función de biógrafo a beneficio del Pabellón uruguayo para la escuela que sostiene esta sociedad en el Valle Miñor.

Esta velada se vió concurridísima, dados los prestigios que la honorable comisión ha sabido granjearse en el seno de nuestra sociedad.

Deseamos a esta simpática institución muchos éxitos como ese, para el engrandecimiento de una entidad, que, lejos de su patria, sabe levantar muy en alto el pabellón gallego.

SANATORIO ESPAÑOL.—En franca convalecencia han abandonado este sanatorio las señoras Herminia G. de Oliveira, María H. de López de Haro y Carmen I. de Yarera, asistidas por los doctores Pou Orfila, Calzada y Bottaro, respectivamente; Cayetano Camino, Alfredo Varela y señoras Clelia R. de Brandi, Ramona P. de García, señorita Filomena Pereira, señoras Esmenia G. de Cervieri, Juana L. de Platero, Eduardo Chas de Martínez, señorita Dolores Martínez Chao, señor Raúl Bohr, Manuel Núñez, señorita Elida Giribone, señor Tiburcio Urtarun, Esteban Olmos, niña Emma Carbón Cheroni, R. P. Antonio Milia, cura párroco del Sauce; señora Antonia M. de Serrano y la señorita J. Amelia Martínez Piriz.

VIAJEROS. — De la estancia "Santa Rita" de Batoví, de la que es administrador y co-propietario, llegó en compañía de su joven esposa, don Ruperto Sienra Lesa. Se hospedan en la casa de su padre político don José García Conde.

—De la madre patria regresaron a bordo del "Infanta Isabel de Borbón", nuestro estimado compatriota don Angel Rubio y su distinguida esposa. Los viajeros fueron recibidos en la dársena por sus muchas amistades, partiendo luego para Maldonado, donde están radicados y es digno vicecónsul español en el citado departamento el señor Rubio.

—Regresó de la vecina orilla nuestro distinguido compatriota doctor

Víctor Alvarez, radicado en Paso de los Toros.

—De Dolores llegó nuestro estimado compatriota don Angel Novales.

—Regresó al Durazno nuestro amigo y compatriota don José García Fernández.

—De Maldonado llegó nuestro estimado compatriota don Manuel Menéndez.

—Regresó a Artigas nuestro estimado compatriota don Pantaleón Pereda.

—Regresó a Melo don Juan Díaz, activo comerciante en dicha ciudad.

—Regresó a Sarandí del Yí nuestro compatriota don Francisco Casas.

—De la estación Juan Jackson llegó nuestro compatriota don Luciano Campelo.

—Se halla en ésta nuestro querido compatriota doctor Enrique C. Cano, quien tiene su consultorio médico en la ciudad de Santa Ana do Livramento (Brasil).

—Con procedencia de Sarandí de Yí se halla en ésta nuestro particular amigo y compatriota el doctor Angel Rosselló Gómez.

—A Melo regresó nuestro estimado consocio don Andrés González, activo comerciante en aquella ciudad.

—A la misma ciudad regresó nuestro querido conterráneo doctor José Vila Gayol.

—Regresó de Minas nuestro estimado consocio don Manuel Amado.

—Tomaron pasaje para la madre patria, en viaje de placer, a bordo del vapor "Reina Victoria Eugenia", nuestros estimados compatriotas don Manuel M. Odriozola, vicecónsul español en Artigas, y don Germán Sanchiz.

ENFERMOS. — Sigue en vías de franca convalecencia nuestro querido consocio y miembro de la Directiva, don Juan Sagrera. Durante su enfermedad fué y sigue siendo muy visitado por sus numerosas amistades.

CENTRO GALLEGO formula votos por su completa mejoría.

—Enferma de cuidado la niñita Zulma Baleirón, hija de nuestro consocio don Serafín Baleirón.

—Restablecido se halla nuestro estimado compatriota don José María Cerdeiras.

—Sigue acentuándose la mejoría del estimado y querido consocio don Juan Rodríguez Rial. Formulamos votos por su completa mejoría.

—Ha experimentado una ligera mejoría en el estado de salud, el apreciable médico doctor Gregorio Riguera y González, quien es muy visitado por sus numerosos amigos en el Sanatorio Español.

MARIA L. BOSCH DE ARCELUS. —En la cripta María Auxiliadora, Talleres de Don Bosco, se celebraron la semana pasada los funerales en memoria de la extinta matrona doña María L. Bochs de Arcelus, siendo esa ceremonia toda una elocuente y viva manifestación del dolor causado por el prematuro deceso de tan filantrópica y querida dama, cuya desaparición lamentan cuantos tuvieron oportunidad de conocer y valorar sus infinitas virtudes.

La referida capilla se hallaba adornada con exquisito gusto e iluminada profusamente, cubriendo las luces grandes crespones.

Al oficiarse los funerales, que fueron cantados por el coro de la referida iglesia, se oyeron los acordes de la música sacra.

Las naves de la cripta de María Auxiliadora, resultaron pequeñas para la selecta y numerosa concurrencia que allí se había congregado, testimoniándose así el sincero afecto que se le profesaba a la extinta.

EN MEMORIA. — En la Parroquia de San José (Canelones e Ibicuy) se celebraron los días lunes, martes y miércoles de la semana pasada, a las 8 1|2, 9 y 9 1|2 de la mañana las misas en memoria de la llorada compatriota doña Josefa Casal de Fernández, madre de nuestro connacional el comerciante don Andrés Fernández.

Dadas las muchas simpatías que en vida gozó la extinta, fué este acto recordatorio una verdadera demostración de duelo.

GALERIA INFANTIL



María Rosa Rama

AGRADECIMIENTOS. — El señor Víctor J. Arcelus y sus hijos Elvira, Antonio y Carlos agradecen íntimamente a sus amistades sus demostraciones de pesar.

—Ramón Varela y familia agradecen sinceramente las condolencias recibidas con motivo de su reciente duelo.

—Los deudos de Pedro Ferrés, muy agradecidos.

NECROLOGICAS.—Dominga Fuentes de Caramés.—Honda pena ha causado en el vasto círculo de sus relaciones el fallecimiento de la señora Dominga Fuentes de Caramés, madre de nuestros particulares amigos Antonio y Federico Caramés.

Es más lamentable aún este deceso por el hecho de ser la extinta coterránea nuestra, un modelo de mujer y una excelente madre; por eso sus numerosas amistades acompañaron sus restos a su póstuma mansión, como homenaje a su memoria.

¡Descanse en paz!

Juana Moreno de Fernández.—Después de sufrir las incidencias de una cruel dolencia, dejó de existir la señora Juana Moreno de Fernández, esposa de nuestro querido compatriota don José Fernández.

La extinta residía en San Carlos, de donde fué traída a ésta por requerirlo su estado, alojándose en un sanatorio para su restablecimiento.

En un tren expreso fueron conducidos sus restos a San Carlos.

Reciban sus desconsolados deudos nuestro pésame.

Consuelo Rama de Varela.—Fueron conducidos a la última morada los restos de la apreciada señora Consuelo Rama de Varela, esposa de nuestro estimado compatriota don Ramón Varela, comerciante de esta plaza. Es aun más lamentable su deceso, por cuanto en vida supo granjearse la extinta el aprecio de cuantos la trataron y conocieron.

Haya paz en la tumba de la que fué en vida buena madre y excelente esposa.

Francisco Soto.—Verdadero pesar ha causado entre sus muchas relaciones el deceso del apreciado connacional, quien por sus relevantes prendas gozaba de generales simpatías.

El sepelio de sus restos, que se efectuó días pasados, fué una senti-

da manifestación de duelo. Reciban sus desconsolados deudos nuestro sincero pésame.

Jesusa Carrera de Guenaga. — La semana pasada fueron inhumados los restos de la apreciable señora Jesusa Carrera de Guenaga, esposa de nuestro estimado compatriota don Domingo Guenaga.

Este póstumo homenaje a la que fué en vida excelente esposa, revistió los caracteres de una elocuente demostración de pesar.

Paz haya en la tumba de quien supo en vida granjearse aprecios y amistades por sus altas cualidades morales.

Antonio Iglesias Pita. — Fueron conducidos a la última morada los restos de este compatriota, que falleciera víctima de una cruel dolencia.

El extinto era hermano de nuestro querido connacional el señor José R. Lence, director de "Tribuna Española", que aparece en la vecina orilla. A este amigo y a los demás deudos del extinto enviámosles el más sentido pésame.

Andrés Casal. — Después de sufrir las incidencias de una cruel dolencia, dejó de existir nuestro compatriota don Andrés Casal. Su sepelio evidenció una vez más el aprecio con que contaba el extinto por las altas cualidades morales que lo adornaban.

¡Paz haya en la tumba de quien fué en vida buen padre yexcelente esposo, y reciban sus atribulados deudos nuestro sincero pesar.

Doña Delia Otero de López.—La semana pasada fueron conducidos a la última morada los restos mortales de la estimada señora Delia Otero de López, esposa de nuestro estimado conterráneo don José López Rodríguez.

La desaparición de esta joven señora ha causado honda pena en el vasto círculo de sus amistades, por sus bellas prendas, bondadosa, afable con todos los que tuvieron que tratar co nella; por eso su sepelio fué toda una verdadera demostración de duelo.

Descanse en paz la que fué cariñosa madre y esposa ejemplar, y su desconsolado esposo reciba nuestro más sentido pésame.

Grandes fábricas de Vigo

Dicen de Vigo:

Se está construyendo una fábrica de vidriería y se está en los preparativos para construir una gran fábrica de productos químicos, que tendrá un muelle propio, dato que de por sí da cuenta de que se trata de algo importante.

ACTUALIDAD ESPAÑOLA

La hora de los banqueros y los economistas

Se ha levantado en toda la prensa, y es curioso observarlo, un gran clamor de alarma sobre un sujeto que nunca ha dejado, naturalmente, de ser popular, pero que nunca fué periodístico en nuestro país: el dinero. La economía, la Bolsa, la especulación bancaria, el alza y baja de los valores: he ahí unos términos de expresión que antes apenas si merecían un lugar mínimo y obscuro en nuestros periódicos, y que ahora ocupan los sitios más resaltantes de las hojas diarias. Los cambios y las sorpresas que inició la guerra no acaban de multiplicarse.

¡Mi dinero!... El español era un hombre que adoptaba frente a la economía una vaga postura negligente. Le quedaba el gesto antiguo, de cuando creía más propio de sus aptitudes el descubrir, guerrear y señorear naciones, dejando a flamencos y genoveses, por falta de judíos, la tarea de manipular la Banca. Hasta ayer, como si dijéramos, las cuestiones financieras eran entre nosotros tan ininteligibles y especializadas como la lectura hebraica.

Todo cambia, y no hay duda que se ha operado en nuestro público un fenómeno de vulgarización cultural verdaderamente asombroso. El conocimiento de la geografía es

notable, aun entre la masa del pueblo: la aviación, la mecánica y las aplicaciones eléctricas son familiares a los chicos; y ahora ¡caso inaudito! se llenan los periódicos de artículos financieros, sin que el público se fatigue, más bien como si cada lector estuviese enterado y preocupado a fondo de las finanzas universales.

Esto ha llegado a nosotros por contagio, en virtud de la energía propagadora que tienen hoy las ideas, las cuestiones y los mismos choques nerviosos. Desde el principio de la guerra, la vida aparte se ha hecho imposible para ningún país. El mundo, como un cuerpo cualquiera del reino animal, está surcado de un único sistema nervioso, y las vibraciones se propagan rápidamente a los extremos más olvidados. Lo actual en el mundo es la economía. El dinero manda, como hace poco eran los fusiles los que prevalecían.

Pero no tomemos demasiado en broma el tema, porque se trata de algo extraordinariamente serio. Los estrategas de café, con su petulante lápiz sobre el mármol, no consiguieron hacer ridícula la guerra: tampoco lograrán hacer grotesco los

actuales economistas este asunto de nuestro dinero. ¡Nuestro dinero!... He ahí un "nuestro" que tiene positiva realidad y que conviene introducir en la mente de todos los españoles.

El dinero en efecto, es "nuestro". En otra ocasión escribí a propósito de esta misma idea, que consiste en considerar el dinero de la nación como un patrimonio común. Nacionalizar el dinero de los españoles no es otra cosa que ampliar y modernizar el sentido del patriotismo. ¿Por qué hemos de considerar los montes, las tierras y las ciudades como partes componentes de la Patria y en cambio dejamos que el dinero se exima de esa nacionalización? Las ciudades, las tierras sembradas y los bosques pertenecen a sus propietarios; pero también nos pertenecen a nosotros como elementos que componen la patria nuestra. Debemos, pues, diferenciar en las cosas dos clases de propiedades: una es la propiedad particular, la contingente, y la otra es la propiedad patriótica, la verdadera, la eterna, la "nuestra".

El dinero de una nación es como las vegas sembradas, como los bosques, como los caseríos; tienen una segunda categoría de propiedad. Pertenece a la nación, y es realmente el motor que rige los movimientos de la Patria. Es "nuestro" dinero.

Por lo tanto, alegrémonos de que el público se preocupe de la economía y no nos incomodemos demasiado con los financieros de café.

¡Oh dinero de España, "nuestro" dinero!... ¿Cómo asistir sin emoción a las peripecias de la peseta, que subió tanto, y tanto había conseguido ennoblecerse (casi como un súbdito de Carlos V) y que después titubea, retrocede algo? Mientras pugna la peseta en ese boxeo universal, nosotros la estamos mirando, y vemos cómo forcejea, cómo se resiste, cómo y con qué dramaticismo combate. ¡No podemos, no, asistir sin emocionarnos profundamente a esa nueva forma de guerra, en la que no nos dejaron permanecer neutrales!

Tampoco podrá nadie sustraerse a la ola de americanismo que inunda el mundo entero, ni evadirse de la preocupación financiera. El gesto desdeñoso con que era tratado el dinero por parte de la literatura, ya no es posible; hasta el más exquisito poeta tendrá que hacer prácticas de suma, resta y multiplicación, si no quiere verse muy desplazado. La economía está de moda; los negocios, en fin, han llegado a ser distinguidos. ¿Que es triste?... Pero es así, y frente al giro que la psicología de la humanidad ejecuta en este momento, serán estériles todas nuestras lamentaciones. Más pru-

dencia demostraremos si nos apresuramos a seguir la corriente universal, puesto que se trata de cosa tan íntima como el dinero de la nación. ¡Bravo, peseta! ¡Defiéndete bien!...

Después de todo no viene mal que las circunstancias obliguen a los españoles a aprender la suma, la multiplicación y el hábil manipuleo de los números.

José M. Salaverría.

Congreso de Médicos Gallegos

Santiago, 23.

Se ha celebrado la sesión inaugural del Congreso de médicos gallegos.

El Paraninfo de la Universidad, en donde el acto se celebró, estaba rebosante de público.

El discurso inaugural estuvo a cargo del Vicerector y catedrático de Anatomía, don Juan Barcia Caballero, quien disertó acerca de la Asociación.

Dijo que esta Asamblea no persigue intereses científicos, sino sociales en relación con la clase médica.

Se declara entusiasta partidario de la asociación, pero pide que no se encubran, bajo sus altos estímulos, ciertas ideas peligrosas que harían peligrar su vida.

Termina diciendo que entre todas las tiranías, la colectiva, es la más insoportable, y que el lema de toda asociación de médicos debe ser "Justicia y Caridad".

El médico orensano don Segundo Feijóo Montenegro saluda a Santiago en nombre de los médicos forasteros.

Refiriéndose a la necesidad de reivindicar la clase, como pedía el vicerector al final de su discurso, estimula a sus compañeros para que perseveren en la campaña emprendida en pro de la asociación, que es el mejor remedio para todos los males que aflige a la clase médica.

Recoge asimismo el elocuente saludo que en nombre de la Universidad dirigiera el señor Barcia Caballero a los médicos allí presentes salidos de aquellas aulas, proponiendo que uno de los acuerdos de la Asamblea fuera la organización de una asociación de ex alumnos de la Universidad compostelana.

El acto resultó brillantísimo.

Reunión de secciones

Por la tarde se reunieron las secciones, nombrando presidente de la Asamblea a don Segundo Feijóo Montenegro.

También se acordó en principio, la organización de una federación regional gallega de médicos.

Recepción en el Ayuntamiento

A las siete de la tarde se celebró en el Ayuntamiento una solemne recepción en honor de los asambleístas, quienes fueron recibidos por el alcalde y los concejales en el salón de sesiones.

El alcalde les dió la bienvenida en nombre del pueblo, congratulándose de ver nuevamente en Compostela a cuantos en los años juveniles alegraron sus calles.

Hizo votos por que la tarea a que van a entregarse estos días, produzca bien pronto los apetecidos frutos.

El Presidente de la Asamblea le contestó en nombre de los médicos gallegos, agradeciendo el saludo que se les dirigía, así como los obsequios de que eran objeto los asambleístas.

Significó la especial complacencia que todos tienen en volver a esta ciudad que guarda tantos gratos recuerdos.

Durante la recepción, la banda municipal ejecutó diversos números.

Otras noticias

Esta noche se celebró en obsequio de los médicos una velada en el paseo, que se hallaba vistosamente iluminado.

Los hoteles y casas de huéspedes, están atestadas de viajeros, siendo difícil hallar habitación.





AVENIDA 18 DE JULIO, 886

Paisano, para tener un «Centro Gallego» grande, es necesario aportar un nuevo socio.

Corte este cupón, hágaselo firmar a un compatriota, envíelo a la Secretaría del Centro y habrá cumplido con su deber.

Montevideo,..................... de 19 .....

Sr. Presidente:

Presentamos para Socio al Señor..........

Nacionalidad ....

Provincia ....

Edad ....

¿Es casado o soltero?..........

Profesión ....

Domicilio ....

INGRESANTE: PROPONENTE:

....

Chascarrillos Gallegos

Reprendía una señora a su criada, astuta gallega de un lugar cercano a Monforte y le decía:

—Pero mujer, ni azafrán, ni pimiento, nada, nada echa usted a este guisado, que carece de gracia culinaria...

—Culi, qué señora? qué e ó que di?

—Que puede aderezarlo otra vez con más especias, y además: que en casa, gracia a Dios, hay de todo.

—De tudo, elle boa: inda non no hay nas boticas.

Regresaban de una feria varios paisanos gallegos, y cerca de Lestedo (Ulla) al pie del famoso Pico Sacro, toparon con unos tratantes castellanos, que iban a la mencionada feria, y pretendiendo orientarse de los precios del ganado, preguntaron a los gallegos que tiraban de una cuerda que enlazada a una excelente pareja de bueyes, terminaba sus cabos en la cornamenta de la yunta:

—Qué, paisanos, cómo van esos bueyes?

—Ay, señore, com'an de ir: andando po lo camiño.

—No hombre, no queremos decir, cuánto os costaron.

—Os bois, no van caros.

—Bueno, pero sobre poco más o menos, qué dinero disteis por ellos?

—O que nos pidiron.

—¿Pero cuántos pesos? Seis, siete, diez o cuantos?

(Sabido es que en Galicia se cuenta sobre 500 pesetas o 100 duros para arriba).

Y al oir la terca pregunta, repuso uno de los labriegos, con esa sorna, peculiar en esta tierra.

—Andívolle "a rentes".

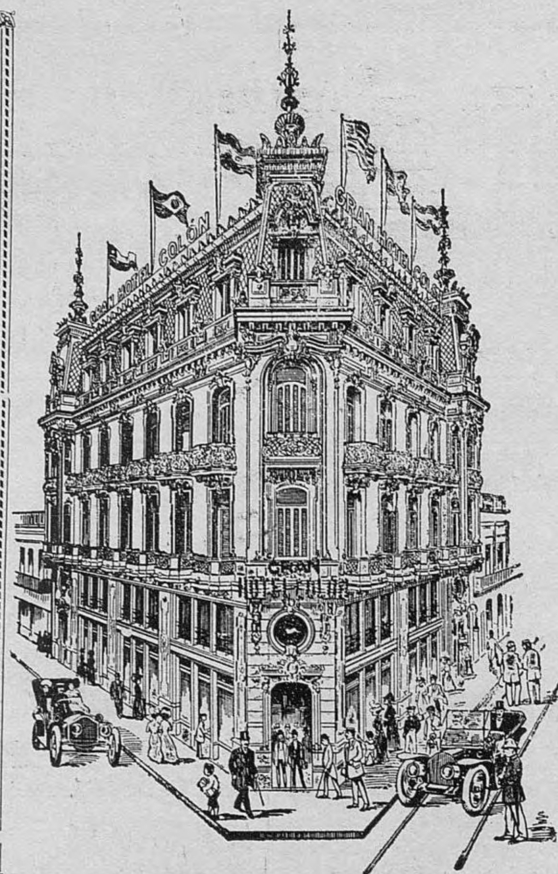
M. Fernández Tafall.

Cantares Gallegos

Meu San Antoño bendito,
Como me cases hogano,
Heiche levar unha vela
Coma un fungueiro d'un carro.

Cando tropezo o teu can,
Pónseme rosma que rosma;
¿Qué xuncras tí lle fixeche
Pra que xa non me conoza?

Todo buen español debe contribuir al fomento de los libros, revistas y periódicos españoles.



Gran Hotel Colón

(Palacio Gandós)

El más moderno de Montevideo.-Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. — Departamentos para novios. — Situación inmejorable con todas las lineas de tranvías a :-: :-: su puerta. :-: :-:

Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

Farmacia y Droguería del "León de Oro"

Casa Matriz. — Fundada en 1839 de JOSÉ M.a SUEIRO

Av. 18 de JULIO 899 esquina Convención

"FARMACIA SUEIRO"

Sucursal: Avenida 18 de JULIO 1937 bis casi esquina Arenal Grande

IMPORTACIÓN DE DROGAS, ESPECIALIDADES Y PERFUMERÍAS

Teléfono. Las dos Compañías

"La Independencia" Fábrica de Jabón y Grasa

En el Cerrito de la Victoria. — Camino Reducto que vá al Paso Mendoza

"La Unión" Gran Fábrica de Velas Estearinas de todas clases

En el PASO DEL MOLINO. — Calle URUGUAYANA esq. IGLESIA

ALVAREZ & HOURQUEBIE

(SUCESORES)

* * *

Depósito: calle VALPARAISO, 1114, Teléfonos: "La Uruguaya" 840 (Aguada) y "La Cooperativa". - - - MONTEVIDEO

Recomendamos á las familias nuestro Jabón "**ARTIGAS**"

VECINO & COMPAÑÍA - Casa fundada en el año 1900

DESPACHANTES DE ADUANA

Comisionistas y Consignatarios

Importaciones y Exportaciones - Tránsitos de mercaderías para el interior o exterior - Depósitos en la Aduana libres de almacenaje por 1 año

PIDAN INFORMES

Cable: VECINOCIA Códigos: A. B. C., 5.a edición (Lieber's)

Teléfono: "La Uruguaya" 1516, Central

359 - Calle Piedras, - 361

Montevideo - Uruguay

PORTE PAGO

CERVECERIA URUGUAYA



El Extracto de Malta "Uruguaya" ha sido recomendado por las eminencias médicas y ha provocado la razón, con brillantes resultados, del por qué la ciencia lo prestigia y lo recomienda.

Extra Stout "Uruguaya" (Cerveza negra concentrada). Simil de las mejores cervezas extranjeras. Expéndese en porrones de vidrio transparentes.

mp. «La Buena Prensa», Ciudadela 1469